

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ

թարգման ճանաչելու մասին

<<06>> 07. 2016թ.

ք.Երևան

«Քննչական կոմիտեի Երևան քաղաքի քննչական վարչության Երևան քաղաքի Կենտրոն և Նորք-Մարաշ վարչական շրջանների քննչական բաժնի քննիչ, արդարադատության լեյտենանտ» Գ.Ա.Հայրապետյանս, վերանայելով վարույթումս գտնվող թիվ 15122916 քրեական գործի նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

2016 թվականի հունիսի 22-ին ոստիկանության Կենտրոնական բաժնից ստացվել են Տիգրան Աշոտի Թովմասյանի, Վահան Տիգրանի Թովմասյանի և Սիմոն Հանսենի հաղորդումների առթիվ նախապատրասված նյութերն այն մասին, որ 2016 թվականի հունիսի 09-ին ժամը 13:00-ի սահմաններում Երևան քաղաքի Նալբանդյան 17 շենքի դիմաց Տիգրան Աշոտի Թովմասյանը և Վահան Տիգրանի Թովմասյանը կենցաղային հարցի շուրջ ծագած վիճաբանության ընթացքում փոխադարձ հարվածներ են հասցրել միմյանց, որի ընթացքում Վահան Տիգրանի Թովմասյանը ստացել է առողջության թեթև վնասի հատկանիշներ չպարունակող մարմնական վնասվածքներ, իսկ Սիմոն Հանսենը մարմնական վնասվածքներ:

Դեպքի առթիվ 2016 թվականի հունիսի 23-ին Կենտրոն և Նորք-Մարաշ վարչական շրջանների քննչական բաժնում «Քրեական օրենսգրքի 118-րդ հոդվածով հարուցվել է թիվ 15122916 քրեական գործը և կատարվում է նախնաքննություն:

Քննության ընթացքում պարզվել է, որ վկա Սիմոն Հանսենը չի տիրապետում ֆրանսերեն լեզվին:

Նկատի ունենալով, որ «Հ-ում քրեական դատավարությունը տարվում է հայերեն, իսկ Սիմոն Հանսենը չի տիրապետում հայերեն լեզվին, ուստի նրա հետ քննչական գործողություններ կատարելու համար անհրաժեշտ է ներգրավել թարգմանիչ և որպես թարգմանիչ ճանաչել «Ֆինլոու» ՍՊԸ-ի աշխատակից թարգմանիչ Վարդուհի Վարդգեսի Հայրապետյանին:

Ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով «Քրեական դատավարության օրենսգրքի 15 և 83 հոդվածներով:

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Վարույթումս գտնվող թիվ 15122916 քրեական գործով թարգմանիչ ճանաչել «Ֆինլոու» ՍՊԸ-ի աշխատակից թարգմանիչ Վարդուհի Վարդգեսի Հայրապետյանին /ծնվ. 12.11.1947թ. «Հ, հաշվառված ք.Երևան, Նոր-Նորքի 1-ին զանգված, Նանսենի փողոց, 3շ., բն. 106, հեռ. 091-38-47-00/:
2. Վարդուհի Վարդգեսի Հայրապետյանին պարզաբանել «Քրեական դատավարության օրենսգրքի 83 հոդվածով նախատեսված թարգմանի իրավունքներն ու պարտականությունները, նախազգուշացնել «Քրեական օրենսգրքի 338 հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

Քննիչ՝



Գ.Ա.Հայրապետյան

ՈՐՈՇՈՒՄ

Թարգմանիչ ներգրավելու մասին

14 հուլիսի 2016թ.

ք.Երևան

Ես՝ ՀՀ Քննչական կոմիտեի Երևան քաղաքի քննչական վարչության Քանաքեռ-Զեյթուն վարչական շրջանի քննչական բաժնի ավագ քննիչ՝ Ա.Սարգսյան *ՁԱ*, քննարկելով վարույթիս թիվ 09107916 քրեական գործի նյութերը՝

ՊԱՐԶԵՑԻ

Անհայտ անձը, 2014 թվականի հունիս ամսից մինչև 2015 թվականի դեկտեմբերի 15-ն ընկած ժամանակահատվածում, դեռևս չպարզված հանգամանքներում ապօրինի մուտք է գործել Ալեքսեյ Սալոյանին պատկանող՝ Երևան քաղաքի Ռուբինյանց 8 և 10 շենքերի միջնամասում գտնվող ավտոտնակ և այնտեղից գաղտնի հափշտակել զգալի չափի՝ 115.000 ՀՀ դրամ ընդհանուր արժողության ավտովերանորոգման փարբեր փեսակի բանալիներ:

Դեպքի առթիվ 14.03.2016 թվականին Քանաքեռ-Զեյթուն վարչական շրջանի քննչական բաժնում ՀՀ քրեական օրենսգրքի 177-րդ հոդվածի 2-րդ մասի 3-րդ կետով հարուցվել է քրեական գործ և կատարվում է նախաքննություն:

Նախաքննության ընթացքում պարզվել է, որ Ավթանդիլ Թեմուրիի Չիղունաձեն չի փրապետում հայերեն գրավոր և բանավոր լեզվին, այլ ազատորեն փրապետում է վրացերեն գրավոր և բանավոր լեզվին:

Ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 55-րդ և 83-րդ հոդվածների պահանջներով.

ՈՐՈՇԵՑԻ

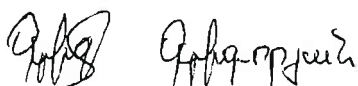
Թիվ 09107916 քրեական գործով որպես թարգմանիչ ներգրավել « Ֆինլոու » ՍՊԸ-ի աշխատակից՝ Հովհաննես Սամսոնի Գրիգորյանին, որին պարզաբանել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածը և նախազգուշացնել ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

Ավագ քննիչ՝



Ա.Ն.Սարգսյան

Որոշման հետ ծանոթացա, իմ իրավունքները և պարտականությունները ինձ պարզաբանված են Թարգմանիչ՝



14 « 07 » հուլիսի 2016թ.

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ

քրեական գործով թարգման ներգրավելու մասին

19.07.2016թ.

ք.Երևան

ՀՀ քննչական կոմիտեի Երևան քաղաքի վարչական շրջանի քննչական վարչության Արաբկիր վարչական շրջանի քննչական բաժնի քննիչ, արդարադատության լեյտենանտ, Ա.Հ.Ալեքսանյանս քննարկելով վարույթումս քննվող թիվ 14125116 քրեական գործի նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

2016թ. ապրիլի 15-ին ժամը 13:30-ին ոստիկանության Արաբկիրի բաժնում հաղորդում է սվել Համեդ Աբբասի Նորուզիանն այն մասին, որ 2016թ. փետրվար ամսին անհայտ անձը, կեղծելով իր ստորագրությունը, Երևան քաղաքի Կոմիտաս 49/3 հասցեում գտնվող պետոիգստրի գրասենյակում իր անվամբ բացել է „ՎՏՈ ՔՈՍՓԱՆԻ“, ՍՊԸ-ն:

Նյութերի նախապատրաստման ընթացքում պարզվել է, որ ԻԻՀ քաղաքացի Համեդ Աբբասի Նորուզիանն իր ընկեր Ալի Սոջոտահեդի հետ ՀՀ-ում ձեռնարկատիրական գործունեությամբ զբաղվելու նպատակով Թեհրանում դիմել է Փեժման Նիքփեյմին և վերջինս ՀՀ-ում ՍՊԸ և բանկային հաշիվ բացելու ծառայության դիմաց պահանջելով և ստանալով 1000 ԱՄՆ դոլար գումար, 2016թ. փետրվարի 20-ին Թեհրանում Համեդ Աբբասի Նորուզիանին է հանձնել „ՎՏՈ Քոմփանի“, ՍՊԸ-ի կանոնադրությունը, ՍՊԸ-ի պետոիգստրի վկայականը, կնիքը և ՍՊԸ-ի վերաբերյալ այլ փաստաթղթեր: Գալով ՀՀ Համեդ Աբբասի Նորուզիանն 2016թ. ապրիլի 15-ին Երևան քաղաքի Կոմիտաս 49/3 հասցեում գտնվող պետական ռեգիստրի գրասենյակում պարզել է, որ 2016թ. փետրվարի 09-ին անհայտ անձն իր ստորագրությունը կեղծել և բացել է „ՎՏՈ Քոմփանի“, ՍՊԸ-ն:

Դեպքի առթիվ 27.04.2016թ. ՀՀ ՔԿ Երևան քաղաքի ՔՎ Արաբկիր վարչական շրջանի քննչական բաժնում հարուցվել է թիվ 14125116 քրեական գործը՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 325-րդ հոդվածի 1-ին մասով:

Նախաքննությամբ պարզվել է, որ Համեդ Աբբասի Նորուզիանը չի տիրապետում հայերեն գրավոր և բանավոր լեզվին, այլ տիրապետում է պարսկերեն գրավոր և բանավոր լեզվին և անհրաժեշտ է վերջինիս ծանոթացնել դատավարական գործողությանը, ուստի ելնելով վերոգրայից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 55, 83 հոդվածների պահանջներով

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Թիվ 14125116 քրեական գործով որպես թարգմանիչ ներգրավել „Ֆինլոու“, ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Ռոբերտ Լևոնի Թահմասյանին՝ ծնված 09.12.1969թ., անձ. AM0533425 տրված 007-ի կողմից 24.11.2011թ., հայ, ՀՀ քաղաքացի, բարձրագույն կրթությամբ, տիրապետում է հայերեն, պարսկերեն գրավոր և բանավոր լեզուներին, կարողանում է կատարել թարգմանություններ գրավոր և բանավոր՝ հայերենից պարսկերեն և պարսկերենից հայերեն լեզուներով:
2. Ռոբերտ Լևոնի Թահմասյանին պարգարանել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված թարգմանի իրավունքներն ու

Ո Ր Ո Շ Ո Ւ Մ

Քրեական գործով թարգման հրավիրելու մասին.

« 21 » հուլիսի 2016թ.

քաղաք Երևան

ՀՀ քննչական կոմիտեի Երևան քաղաքի քննչական վարչության Ավան և Նոր Նորք վարչական շրջանների քննչական բաժնի ավագ քննիչ Տ.Հակոբյան, վերանայելով թիվ 17134716 քրեական գործի նյութերը.

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

Ավետիս Հովհաննեսի Ազարյանը 2016 թվականի հունիսի 14-ին ՀՀ ոստիկանության Նոր Նորքի բաժնում հաղորդում է ԻՊՎԵԼ այն մասին, որ 2015 թվականի հոկտեմբեր ամսից մինչև 2016 թվականի հունվար ամիսն ընկած ժամանակահատվածում իր ծանոթ Պապիկ Ժորայի Ավետիսյանը բնակվել է Երևան քաղաքի Ավան Խոտյակով փողոցի 4-րդ նրբանցքի իրեն պատկանող թիվ 1 տանը և այդ ընթացքում ննջասենյակից գողացել է թվով 5 հատ ոսկյա մատանիներ և թվով 2 հատ ոսկյա ժամացույցներ՝ պատճառելով ընդհանուր խոշոր չափի՝ 600.000 ՀՀ դրամի գույքային վնաս:

Դեպքի առթիվ 24.06.2015թ. ՀՀ քննչական կոմիտեի Ավան և Նոր Նորք վարչական շրջանների քննչական բաժնում ՀՀ քր. օր-ի 177-րդ հոդվածի 2-րդ մասի 2-րդ կետով, հարուցվել է թիվ 17134716 քրեական գործը, կատարվում է նախաքննություն:

Նախաքննության ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել որպես տուժող հարցաքննել Ավետիս Հովհաննեսի Ազարյանին, ով չի տիրապետում հայերեն գրավոր խոսքին /լեզվին/, սակայն ազատորեն տիրապետում է ռուսերեն գրավոր և բանավոր խոսքին:

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քր. դատ. օր-ի 15-րդ հոդվածի 2-րդ մասով և 55-րդ հոդվածի պահանջներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Թիվ 17134716 քրեական գործով որպես թարգման հրավիրել «Ֆինլոու» ՍՊԸ-ի տնօրեն թարգմանիչ՝ Վարդուհի Ավետիսի Շահինյանին /ազատ տիրապետում է ռուսերեն և հայերեն լեզուներին, քրեական գործով չչահագրգռված անձ է/:

2. Վարդուհի Ավետիսի Շահինյանին պարզաբանել ՀՀ քր. դատ. օր-ի 83-րդ հոդվածով նախատեսված թարգմանի իրավունքներն ու պարտականությունները, ինչպես նաև նախազգուշացնել ՀՀ քր. օր-ի 338 հոդ. նախատեսված պատասխանատվության մասին:

Ավագ քննիչ:  Տ.Հակոբյան

Ինձ պարզաբանվել է որպես թարգմանի իրավունքներն և պարտականությունները, նախազգուշացվել եմ ՀՀ քր. օր-ի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

 Վ.Էշկերյան

« 21. » հուլիսի 2016թ.

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
/Թարգմանիչ ներգրավելու մասին/

27 հուլիսի 2016թ.

ք.Գյումրի

«Քննչական կոմիտեի Շիրակի մարզային քննչական վարչության քննիչ, արդարադատության ավագ լեյտենանտ՝ Յ.Ա.Բաղդասարյանս, քննարկելով Եվգենի Վիկտորի Ռենյուկի անհետ կորելու փաստ առթիվ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

2016թ. հուլիսի 27-ին, ժամը 19.50-ին, ՌԴ թիվ 04436 զորամասի հրետանու հրամանատար Ալեքսանդր Իվանի Բարանովը ոստիկանության Գյումրի քաղաքի Մուշի բաժնում հաղորդում է տվել այն մասին, որ նույն զորամասի ջոկի հրամանատարի տեղակալ պայմանագրային զինծառայող, սերժանտ Եվգենի Վիկտորի Ռենյուկը ս/թ հուլիսի 26-ին ժամը 22:00-ի սահմաններում ծառայությունից հետո քաղաքացիական հագուստով առանց զենքի և փաստաթղթերի դուրս է եկել զորամասից և չի վերադարձել:

Փաստի առթիվ Շիրակի մարզային քննչական վարչությունում նախապատրաստվում են նյութեր:

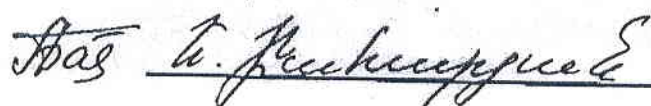
Նկատի ունենալով, որ քրեական գործով անհրաժեշտություն է առաջացել քննչական գործողություններ կատարելու զորամասի զինծառայողների, աշխատակիցների հետ, ովքեր ազգությամբ ռուս են, չեն տիրապետում հայերեն գրավոր և բանավոր լեզվին, գրում և կարդում են ռուսերեն լեզվով, ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով «Քրեական դատավարության օրենսգրքի 55-րդ, 83-րդ հոդվածների պահանջներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1.Նախապատրաստվող նյութերով որպես թարգմանիչ հրավիրել «Ֆինլոու» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ, Երանուհի Ամատունու՝ Բահարյանին/ծնված 1958թ., հայ, «Քաղաքացի, բարձրագույն կրթությամբ, բնակվում է ք. ԳյումրիԱնի թաղ. 9-րդ փողոցի 2 շենքի 3 բնակարանում, տիրապետում է հայերեն, ռուսերեն գրավոր և բանավոր լեզուներին, կարողանում է կատարել թարգմանություններ գրավոր և բանավոր՝ հայերենից ռուսերեն և ռուսերենից հայերեն լեզուներով/ և վերջինիս բացատրել «Քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված թարգմանչի իրավունքները և պարտականությունները:

2.Երանուհի Բահարյանին նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար «Քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:

Քննիչ՝  Յ.Ա.Բաղդասարյան

Շանթաթացա՝ 

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ

քրեական գործով թարգմանիչ ներգրավելու մասին

01.08.2016

ք. Երևան

«Վ» քննչական կոմիտեի Երևան քաղաքի քննչական վարչության Կենտրոն և Նորք-Մարաշ վարչական շրջանների քննչական բաժնի ավագ քննիչ, արդարադատության կապիտան Ա.Ս.Մխիթարյանս, վերանայելով վարույթիս թիվ 13201316 քրեական գործի նյութերը.

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի՝

2016 թվականի մարտի 28-ին «Վ» ոստիկանության Կենտրոնական բաժնում հաղորդում է տվել ԻԻՎ քաղաքացի Մեհրան Մաղամիանզադեին այն մասին, որ 2015 թվականի օգոստոս ամսին Երևան քաղաքի Խանջյան 47/17 հասցեում իր ծանոթ Մորթեզա Վաքիլիսաֆան իր որդուն՝ Մուհամադ Մաղամիանզադեին Իսպանիա ուսման ուղարկելու պատրվակով, վերցրել է 110.000 ԱՄՆ դոլար, սակայն խաբեությամբ և վստահությունը չարաշահելու եղանակով տիրացել է նշված գումարին:

Դեպքի առթիվ «Վ» ոստիկանության Երևան քաղաքի վարչության Կենտրոնական բաժնում նախապատրաստվել են նյութեր:

Նյութերի նախապատրաստման ընթացքում Մեհրան Մաղամիանզադեին բացատրություն է տվել այն մասին, որ 2015 թվականի ամռանը «Վ»-ում ծանոթացել է Մորթեզա Վաքիլիսաֆայի հետ, ով խոստացել է իր որդու՝ Մուհամադ Մաղամիանզադեի համար, ստանալ Իսպանիա մեկնելու վիզա: Հայտնել է, որ Հայաստանի Հանրապետությունում Իսպանիայի դեսպանություն չի գործում, ուստի առաջարկել է, որպեսզի որդին մեկնի Ռուսաստանի Դաշնության Մոսկվա քաղաք, սակայն խնդրել է Մորթեզային մեկ այլ տարբերակով օգնել որդուն, որպեսզի վերջինս Մոսկվա չմեկնի: Մորթեզան հայտնել է, որ Երևանի Խանջյան 47/17 հասցեում գործում է Իսպանիայի հյուպատոսարանը և ընթացիկ հարցերը կարգավորելու նպատակով պահանջել է իրենից 1.500 ԱՄՆ դոլար գումար՝ Իսպանիայի հյուպատոսություն փոխանցելու համար: Մորթեզան հայտնել է, որ իր ծանոթներից մեկը՝ ում անունը Գևորգ է, կարող է լիազորագրի հիման վրա մեկնել որդու փոխարեն Մոսկվա քաղաք: Գևորգին ընթացիկ ծախսերի համար վճարել է 800 ԱՄՆ դոլար: Պայմանավորվածություն ձեռք բերելուց հետո, Մորթեզա Վաքիլիսաֆան հայտնել է, որ որդուն Իսպանիայում ուսման տեղավորելու համար անհրաժեշտ է, որպեսզի իր հաշվեհամարին փոխանցի 110.000 ԱՄՆ դոլար, որից հետո ինքը նշված գումարը «Անելիք» բանկի միջոցով կփոխանցի իր հաշվեհամարին, որպեսզի տեսնեն, որ իր հաշվեհամարին գումար է առկա և դա կլինի երաշխիք, որ որդին կմեկնի Իսպանիա: Իր քարտով Իրանի «Ասման» բանկ է փոխանցել 350.000 միլիոն թուրքական գումար, որը կազմել է 110.000 ԱՄՆ դոլար, որը պետք է Մորթեզան հաներ իր հաշվեհամարից և «Անելիք» բանկում հաշվեհամար բացեր և այդ գումարը դոլարի վերածած փոխանցեր նշված հաշվեհամարին, որպեսզի Իսպանիայի դեսպանատանը ցույց տան, որ իր՝ Մեհրան Մաղամիանզադեի, հաշվեհամարին առկա են գումարներ, որպեսզի հնարավոր լինի կատարել գործարքը: Քանի որ այդ ընթացքում դոլարի փոխարժեքը տատանվել է, Մորթեզան խնդրել է վերջինիս մի փոքր սպասել, մինչև, որ կկարգավորվի իրավճակը, սակայն գործարքը շարունակվել է մոտ 4 ամիս ձգձգվել: Այն ժամանակ, երբ Գևորգը գտնվել է Մոսկվա քաղաքում Մորթեզայի պահանջով վերջինիս ուղարկել է 400 ԱՄՆ դոլար, 400 եվրո՝ և էլի մի շարք մանր գումարներ: 2016 թվականի հունվարի 8-ին էլեկտրոնային փոստով հաղորդագրություն է ստացել այն մասին, որ

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ

քրեական գործով թարգման ներգրավելու մասին

01.08.2016թ.

ք. Երևան

ՀՀ քննչական կոմիտեի Երևան քաղաքի վարչական շրջանի քննչական վարչության Արաբկիր վարչական շրջանի քննչական բաժնի քննիչ, արդարադատության լեյտենանտ, Ա.Հ.Ալեքսանյանս քննարկելով վարույթիս թիվ 14111616 քրեական գործի նյութերը.

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

2016թ. փետրվարի 16-ին, ժամը 19:00-ին ոստիկանության Արաբկիրի բաժին հաղորդում է տվել „Էլ Էյ Փարքինգ Սոյուշըն,, ՍՊԸ-ի տնօրեն Աննա Սամվելի Օհանջանյանն այն մասին, որ նույն թվականի փետրվարի 02-ին Երևան քաղաքի Բաղրամյան 30 շենքի 24 հասցեում գործող ՍՊԸ-ի գրասենյակում ԲԻՀ քաղաքացի Միշել Մոսթաֆայի Սոհամմադին խաբեությամբ և իրենց վստահությունը չարաշահելու եղանակով ՍՊԸ-ից 49.410 ԱՄՆ դոլարին համարժեք դրամ գումար է հափշտակել և անհետացել:

Լյուրերի նախապատրաստման ընթացքում պարզվել է, որ 2016թ. հունվար ամսին ԲԻՀ քաղաքացի 21.02.1981թ. ծնված Միշել Մոսթաֆայի Սոհամմադին վստահեցնելով, որ Բրանի Բսլամական հանրապետությունում զբաղվում է տարբեր տեսակի մրգերի և բանջարեղենի աճեցմամբ և վաճառքով, առանձնապես խոշոր չափի խարդախություն կատարելու դիտավորությամբ առաջարկել է „Էլ Էյ Փարքինգ Սոյուշըն,, ՍՊԸ-ին գնել իր ապրանքները՝ խոստանալով իր միջոցներով հասցնել այն ՀՀ և անհրաժեշտության դեպքում այլ երկրներ: 18.01.2016թ. ՍՊԸ-ի և Միշել Սոհամմադիի միջև կնքված առուծախի թիվ N LA-001-16 և բեռի փոխադրման թիվ N LA-T-001/16 պայմանագրերի համաձայն՝ Ս.Սոհամմադին պարտավորվել է 10 տոննա ընդհանուր քաշով վարունգ, լուլիկ և կիվի փոխադրել ՀՀ, ապա՝ ՌԴ-ի Շելեգնովոդսկ քաղաք, իսկ ՍՊԸ-ն պարտավորվել է նրան վճարել ապրանքի գնի 50%՝ 43.660 ԱՄՆ դոլարին համարժեք դրամ և բեռների փոխադրման արժեքի 50%՝ 5750 ԱՄՆ դոլարին համարժեք դրամ՝ ընդհանուր 49.410 ԱՄՆ դոլար: Շելեգնովոդսկ քաղաքում գործող „Կուրորտսերվիս,, ՍՊԸ-ից նախապես ստանալով 49.410 ԱՄՆ դոլարը՝ „Էլ Էյ Փարքինգ Սոյուշըն,, ՍՊԸ-ն 02.02.2016թ. այն համապատասխան ստացականներով փոխանցել է „Կուրորտսերվիս,, ՍՊԸ-ի կողմից վստահված անձ և Ս.Սոհամմադիի կողմից լիազորված ներկայացուցիչ Արմեն Ռոմենի Ավագյանին, ով նույն պահին ՍՊԸ-ի աշխատակիցների ներկայությամբ այն փոխանցել է Ս.Սոհամմադին, սակայն վերջինս, խաբեությամբ ստանալով գումարը և չկատարելով նշված պայմանագրերով ստանձնած պարտավորությունները, 13.02.2016թ. անհետացել է և հափշտակել ստացած առանձնապես խոշոր չափի հասնող ընդհանուր 49.410 ԱՄՆ դոլարը:

Դեպքի առթիվ՝ 01.03.2016թ. ՀՀ ՔԿ Երևան քաղաքի ՔՎ Արաբկիր վարչական շրջանի քննչական բաժնում հարուցվել է թիվ 14111616 քրեական գործը՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 178-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 1-ին կետով:

Նախաքննության ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել հարցաքննել Միշել Սոհամմադիին և նրա ընտանիքի անդամներին, ուստի ԲԻՀ իրավասու մարմիններին թիվ 14111616 քրեական գործով ուղարկվել է իրավական օգնություն ցույց տալու մասին հարցում, ուստի ելնելով վերոգրայից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 55, 83 հոդվածների պահանջներով

h-իւսւյ

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
Թարգմանիչ հրավիրելու մասին

01 օգոստոսի 2016թ.

ք.Երևան

«ՀՀ քննչական կոմիտեի ՀԿԳ քննության գլխավոր վարչության ՀԿԳ ավագ քննիչ Ռ.Ադիլխանյան, վերանայելով վարույթումս քննվող թիվ 69102399 քրեական գործի նյութերը.

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի՝

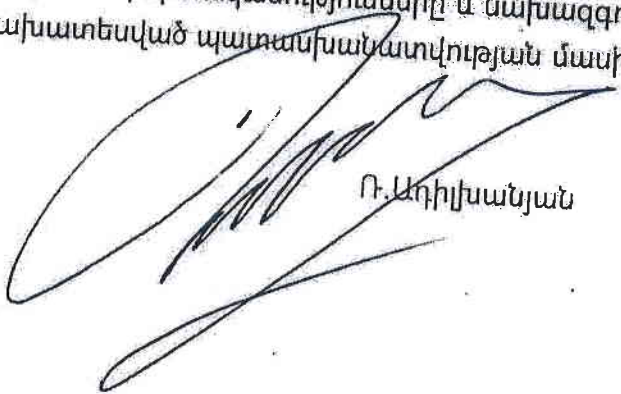
Սույն քրեական գործով նախաքննության ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել կատարել թարգմանություններ իսպաներենից հայերեն լեզվի:

Նկատի ունենալով, որ «Ֆին Լոու» ՍՊ ընկերության աշխատակից Աննա Արարատի Հովհաննիսյանը ազատորեն տիրապետում հայերեն և իսպաներեն լեզուներին, ունի բարձրագույն կրթություն, շահագրգռված չէ գործի ելքով, ուստի ելնելով վերոգրյալներից և ղեկավարվելով ՀՀ քր. դատ. օր-ի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի՝

1. Թիվ 69102399 քրեական գործով Աննա Արարատի Հովհաննիսյանին ճանաչել թարգմանիչ, նրան պարզաբանել ՀՀ քր. դատ. օր-ի 83 հոդվածով նախատեսված իրավունքներն ու պարտականությունները և նախազգուշացնել ՀՀ քր. օր-ի 338 հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

ՀԿԳ ավագ քննիչ



Ռ.Ադիլխանյան

Թարգմանիչ Ա. Օ. Մ. Աբել Վ. Իսկանդրյան 01.08.16թ.

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
Թարգմանիչ ներգրավելու մասին

01.08.2016թ.

ք. Երևան

«Քննչական կոմիտեի Աջափնյակ և Դավթաշեն վարչական շրջանների քննչական բաժնի ավագ քննիչ Վ.Տ.Կարապետյանս, քննարկելով վարույթիս թիվ 10115916 քրեական գործի նյութերը.

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

2016 թվականի ապրիլի 3-ին՝ ժամը 23:15-ին, «Արմենիա» ՀԲԿ-ում կրծքավանդակի, դեմքի, որովայնի շրջաններում ծակած-կտրած վերքերով բուժօգնության է դիմել Արթուր Ստեփանի Սարգսյանը, ով ստացած մարմնական վնասվածքներից մահացել է:

Դեպքի առթիվ 2016 թվականի ապրիլի 4-ին «Քննչական կոմիտեի Աջափնյակ և Դավթաշեն վարչական շրջանների քննչական բաժնում «Քրեական օրենսգրքի 34-104-րդ հոդվածի 1-ին մասով հարուցվել է 10115916 քրեական գործը, որի նախաքննությամբ ձեռք բերված բավարար ապացույցների համակցությամբ 2016 թվականի հունիսի 13-ին որոշումներ են կայացվել Սամվել Ժորայի Մարտիրոսյանին «Քրեական օրենսգրքի 38-104-րդ հոդվածի 2-րդ մասի 7-րդ կետով, Մաքսիմ Շևչենկոյին և Հենրիկ Մարտիրոսյանին «Քրեական օրենսգրքի 104-րդ հոդվածի 2-րդ մասի 7-րդ կետով որպես մեղադրյալ ներգրավելու մասին: Նույն օրը վերջիններիս նկատմամբ հայտարարվել է հետախուզում, խափանման միջոց է ընտրվել՝ կալանավորումը 2 ամիս ժամանակով:

Նկատի ունենալով, որ քրեական գործով մեղադրյալներ Սամվել Մարտիրոսյանին, Մաքսիմ Շևչենկոյին և Հենրիկ Մարտիրոսյանին միջազգային հետախուզում հայտարարելու համար անհրաժեշտ է ուկրաիններեն լեզվով թարգմանել քրեական գործ հարուցելու և վարույթ ընդունելու, որպես մեղադրյալ ներգրավելու, մեղադրյալների նկատմամբ հետախուզում հայտարարելու, կալանավորումը որպես խափանման միջոց ընտրելու, որոշման անհստակությունը լուծելու վերաբերյալ որոշումները, ուստի նշված փաստաթղթերի թարգմանությունն ապահովելու համար որպես թարգմանիչ անհրաժեշտ է ներգրավել «Ֆինլոու» ՍՊԸ-ի կողմից լիազորված Լուսինե Ռազմիկի Մարգարյանին:

Ղեկավարվելով «Քրեական դատավարության օրենսգրքի 55-րդ և 83-րդ հոդվածների պահանջներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. 10115916 քրեական գործով որպես թարգմանիչ ներգրավել «Ֆինլոու» ՍՊԸ-ի կողմից լիազորված թարգմանիչ Լուսինե Ռազմիկի Մարգարյանին, ծնված 15.05.1974թ., նույնականացման քարտ՝ 001805944, տրած 004-ի կողմից 26.02.2014 թ-ին, հայ, «Քաղաքացի, բարձրագույն կրթությամբ, տիրապետում է հայերեն, ուկրաիններեն գրավոր և բանավոր լեզուներին, կարողանում է կատարել թարգմանություններ գրավոր և բանավոր՝ հայերենից ուկրաիններեն և ուկրաիններենից հայերեն լեզուներով:

2. Լուսինե Մարգարյանին նախազգուշացնել ակնհայտ կեղծ թարգմանություն կատարելու համար «Քրեական օրենսգրքի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին, նրան միաժամանակ ծանոթացնել թարգմանիչ իրավունքների և պարտականությունների հետ:

Ավագ քննիչ՝

Վ.Կարապետյան

Օսեթաբուլղար իրոշմանը, թարգմանելի՝ Տապետ Օսեթաբուլղար
01.08.2016թ. *Տապետ*

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ

թարգմանիչ հրավիրելու մասին

«04» օգոստոսի 2016թ.

ք.Երևան

ՀՀ քննչական կոմիտեի ՀԿԳ քննության գլխավոր վարչության ՀԿԳ ավագ քննիչ Թ.Նալբանդյանս, վերանայելով վարույթունս քննվող թիվ 27106705/1 քրեական գործի նյութերը.

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

ՀՀ քննչական կոմիտեի հատկապես կարևոր գործերի քննության գլխավոր վարչությունում քննվող թիվ 27106705/1 քրեական գործի նախաքննությամբ պարզվել է, որ Նոդարի Ասադովը գողությամբ առանձնապես խոշոր չափերի գումար հափշտակելու նպատակով նախապես հանցավոր համաձայնության գալով Սերյոժա Ամարյանի հետ, Արտաշատ քաղաքում տարադրամի առևտրով զբաղվող Հրայր Հովսեփյանից ԱՄՆ դոլար գնելու պատրվակով, 2005թ. օգոստոսի 20-ին՝ ժամը 11-ի սահմաններում, վերջինիս հրավիրել են իրենց կողմից վարձակալած՝ Արտաշատ քաղաքի Օգոստոսի 23-ի փողոցում գտնվող Մուրադ Հարությունյանի խանութ, որտեղ Նոդարի Ասադովը սպասել է դրսում, իսկ Սերյոժա Ամարյանը Հրայր Հովսեփյանից վերցնելով 4,643,700 դրամին համարժեք 10,000 ԱՄՆ դոլար գումարը՝ այն դրել է պատի մոտ դրված, նախապես հետնամասում անցք բացված պայուսակի մեջ, ապա իբր դրամ բերելու նպատակով անցել է հարևան սենյակ և նախապես իր կողմից պատի վրա բացված միջանցիկ անցքով պայուսակից նշված գումարը գաղտնի հափշտակելով խանութի հետևի մասի դռնից դուրս է եկել և Նոդարի Ասադովի հետ հեռացել են:

Նկատի ունենալով, որ Հայաստանի Հանրապետությունում քրեական դատավարությունը տարվում է հայերեն լեզվով, սակայն նախաքննության ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել իրականացնել գրավոր թարգմանություն ուսերեն լեզվից հայերեն և «ՖԻՆԼՈՌ» ՍՊ ընկերության տնօրեն Վարդուհի Ավետիսի Շահինյանն ունի ուսերեն լեզվով թարգմանչի որակավորում, քրեական գործի էլքով շահագրոված չէ, ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ, 55-րդ և 83-րդ հոդվածներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Թիվ 27106705/1 քրեական գործով որպես թարգմանիչ հրավիրել Վարդուհի Ավետիսի Շահինյանին /ծնված՝ 28.03.1971թ. Հայաստանի Հանրապետություն, անձնագիր՝ AH0512851, տրված՝ 13.12.2007թ. 004-ի կողմից/:
2. Թիվ 27106705/1 քրեական գործով որպես թարգմանիչ հրավիրված Վարդուհի Ավետիսի Շահինյանին պարզաբանել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված թարգմանչի իրավունքներն ու պարտականությունները, ինչպես նաև նախագրուշացնել ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված՝ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար քրեական պատասխանատվության մասին:

ՀԿԳ ավագ քննիչ՝

Թ.Նալբանդյան

10/11

Ծանոթացա որոշմանը, ինձ բացատրվել է ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված թարգմանչի իրավունքներն ու պարտականությունները, միաժամանակ նախազգուշացվել եմ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված՝ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար քրեական պատասխանատվության մասին:

Թարգմանիչ՝



Վ.Շահինյան

« 04 » օգոստոսի 2016թ

Ո Ր Ո Շ Ո Ւ Մ

Քրեական գործով թարգմանիչ ներգրավելու մասին

« 05 » օգոստոսի 2016թ.

ք.Երևան

ՀՀ քննչական կոմիտեի Երևան քաղաքի քննչական վարչության Կենտրոն և Նորք-Մարաշ վարչական շրջանների քննչական բաժնի քննիչ, արդարադատության կապիտան Զ.Խ.Դադայան, քննարկելով վարույթիս թիվ 15140516 քրեական գործի նյութերը.

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի՝

2016 թվականի օգոստոսի 04-ին ՀՀ ոստիկանության Երևան քաղաքի վարչության Կենտրոնական բաժնից ստացվել են Քրիստի Ռաիդայի հաղորդման առթիվ նախապատրաստված նյութերը, որոնց համաձայն 2016 թվականի հուլիսի 27-ին՝ ժամը 13:00-ից 14:00-ի միջակայքում անհայտ անձը Երևան քաղաքի Միեր Սկոտչյան փողոցում գործող «Չափար պիցցա» սրճարանի աթոռի վրա դրված իր պայուսակից գաղտնի հափշտակել է գգալի չափի՝ 250.000 ՀՀ դրամ արժողությամբ Քրիստի Ռաիդայի «Այ-Ֆոն 5 էս» տեսակի բջջային հեռախոսը:

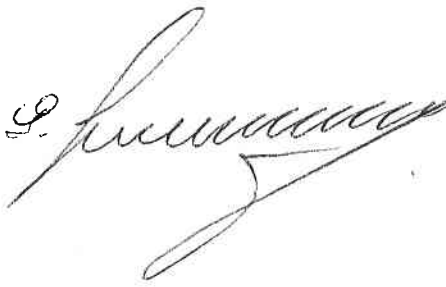
Փաստի առթիվ, 04.08.2016թ.-ին, ՀՀ քննչական կոմիտեի Երևան քաղաքի քննչական վարչության Կենտրոն և Նորք-Մարաշ վարչական շրջանների քննչական բաժնում՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 177-րդ հոդվածի 1-ին մասով հարուցվել է թիվ 15140516 քրեական գործը և կատարվում է նախաքննություն:

Նկատի ունենալով այն հանգամանքը, որ քրեական գործով տուժող Քրիստի Մաթիի Ռաիդան չի տիրապետում հայերեն լեզվին, տիրապետում է անգլերեն բանավոր ու գրավոր լեզվին, մինչդեռ Հայաստանի Հանրապետությունում դատավարությունն իրականացվում է հայերեն լեզվով, անհրաժեշտություն է առաջացել սույն քրեական գործով վարույթին ներգրավել թարգմանչի՝ Քրիստի Մաթիի Ռաիդայի մասնակցությամբ կատարվելիք քննչական գործողություններին մասնակցելու համար:

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ, 55-րդ և 83-րդ հոդվածներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի՝

1. Թիվ 15140516 քրեական գործով որպես թարգմանիչ ներգրավել «Ֆինլուու» ՍՊ ընկերության Սոնա Արտուշի Փարենուզյանին /ծնված՝ 03.04.1993թ., հաշվառված և բնակվող ք.Երևան, Կիլիկիա, Բարձրաբերդի փողոց, 26 տուն հասցեում/ ով տիրապետում է անգլերեն բանավոր և գրավոր լեզվին:
2. Սոնա Արտուշի Փարենուզյանին պարզաբանել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված թարգմանչի իրավունքներն ու պարտականությունները, ինչպես նաև նախազգուշացնել ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

ՔՆՆԻՉ՝  Զ.Խ. Դադայան

Ծանոթացա թարգմանիչի իրավունքներին և պարտականություններին.
նախագրուչացվել են ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված
պատասխանատվության մասին:


_____ Ս.Ա. Փարեմուզյանին

«05» 08 _____ 2016թ.

Ո Ր Ո Շ Ո Ւ Մ
Քրեական գործով թարգման ներգրավելու մասին

11 օգոստոսի 2016թ.

ք.Արուսյան

«Քննչական կոմիտեի Կոտայքի մարզային քննչական վարչության Արուսյանի քննչական բաժնի քննիչ, Ն.Սենդիկյանս վերանայելով վարույթիս թիվ 20126916 քրեական գործի նյութերը

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

Կարեն Փայլակի Հովհաննիսյանը «Նստիկանության Կոտայքի բաժնում հաղորդումներ է տվել այն մասին, որ 28.06.2016թ ժ.13.30-ի սահմաններում, Արուսյան քաղաքի Երևանյան փողոցի 20-րդ շենքում գտնվող իր սենյակում չվճարված վարձավճարի շուրջ ծագած վիճաբանության ժամանակ Կարինե Վեմիրի Սուրադյանն իր ձեռքի հավկիթներով 2 անգամ հարվածել է գլխին, ոտքով հարվածել է աճուկին՝ պատճառելով ֆիզիկական ցավ, որից հետո նույն օրը իր բացակայության ընթացքում առանց իր գիտության մտել է հիշյալ սենյակ և իբրև սենյակի չվճարված վարձավճարի փոխարեն ինքնագուլիս վերցրել և իր սենյակ է տեղափոխել թվով 2 հատ հեռուստացույց, մեկ հատ համակարգիչ և մեկ հատ ջեռոց :

Ղեկի առթիվ 08.07.2016թ. Արուսյանի քննչական բաժնում «Քրեական օրենսգրքի 118-րդ հոդվածով և 322-րդ հոդվածի 1-ին մասով հարուցվել է թիվ 20126916 քրեական գործը:

Քրեական գործի նախաքննության ընթացքում պարզվել է, որ գործով վկաներ Նատալիա Շամանյանը և Մարինե Սագսյանը չեն տիրապետում «Քրեական դատավարության լեզվին, տիրապետում են հայերեն բանավորին և ռուսերեն գրավոր և բանավոր լեզվին, ուստի անհրաժեշտ է նրան հնարավորություն ընձեռել թարգմանի օգնությամբ իրականացնելու օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

Ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով «Քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ հոդվածի 1-ին մասի պահանջներով

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Կարույթիս թիվ 20126916 քրեական գործով որպես թարգման ներգրավել «Ֆինլուու», ՍՊԸ-ի կողմից լիազորված թարգմանիչ Անուշ Սուրենի Խանիկյան, ով ունի բարձրագույն կրթություն, տիրապետում է ինչպես ռուսերեն բանավոր և գրավոր, այնպես էլ «Քրեական դատավարության գրավոր և բանավոր լեզվին:

2. Անուշ Սուրենի Խանիկյանին պարգաբանել «Քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված թարգմանի իրավունքներն ու պարտականությունները, ինչպես նաև նախազգուշացնել «Քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին

Քննիչ՝

Ն.Սենդիկյան

Ծանոթացա թարգմանի իրավունքներին և պարտականություններին, նախազգուշացվել եմ «Քրեական դատավարության օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

11.08.2016թ



Ա.Խանիկյանին

Ո Ր Ո Շ Ո Ւ Մ

Քրեական գործով թարգման ներգրավելու մասին

11 օգոստոսի 2016թ.

ք.Արմավյան

«ՀՀ քննչական կոմիտեի Կոտայքի մարզային քննչական վարչության Արմավյանի քննչական բաժնի քննիչ Ն.Մենդիկյան» վերանայելով վարույթիս թիվ 20130016 քրեական գործի նյութերը

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

Կարհնե Վենիքի Մուրադյանը 2016 հուլիսի 14-ին ժամը 10:00-ի սահմաններում Արմավյան քաղաքի Եղևանյան 20 շենքի 1-ին մուտքի աստիճանահարթակին կենցաղային հարցերի շուրջ ծագած վիճաբանության ժամանակ փայտով և ոտքով մի քանի անգամ հարվածել է նույն շենքի բնակիչ Կարեն Փայլակի Հովհաննիսյանի ոտքերին, ճանկռել ձակատը պատճառելով արողջության թեթև վնասի հատկանիշներ չպարունակող մարմնական վնասվածք:

Պեպի ամթիվ 21.07.2016թ. Արմավյանի քննչական բաժնում «ՀՀ քրեական օրենսգրքի «ՀՀ քրեական օրենսգրքի 118-րդ հոդվածով հարուցվել է թիվ 20130016 քրեական գործը:

Քրեական գործի նախաքննության ընթացքում պարզվել է, որ գործով վկա Նատալիա Շամանյանը չի տիրապետում «ՀՀ քրեական դատավարության լեզվին, տիրապետում են հայերեն բանավորին և ռուսերեն գրավոր և բանավոր լեզվին, ուստի անհրաժեշտ է նրան հնարավորություն ընձեռել թարգմանի օգնությամբ իրականացնելու օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

Ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով «ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ հոդվածի 1-ին մասի պահանջներով

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Վարույթիս թիվ 20130016 քրեական գործով որպես թարգման ներգրավել «Ֆինլու... ՍՊԸ-ի կողմից լիազորված թարգմանիչ Անուշ Սուրենի Խանիկյան, ով ունի բարձրագույն կրթություն, տիրապետում է ինչպես ռուսերեն բանավոր և գրավոր, այնպես էլ «ՀՀ քրեական դատավարության գրավոր և բանավոր լեզվին:

2. Անուշ Սուրենի Խանիկյանին պարգաբանել «ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված թարգմանի իրավունքներն ու պարտականությունները, ինչպես նաև նախազգուշացնել «ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին

Քննիչ

Ն.Մենդիկյան

Ծանոթացա թարգմանի իրավունքներին և պարտականություններին, նախազգուշացվել եմ «ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

11 08 2016թ

Ա.Խանիկյանին

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ ՀՐԱՎԻՐԵԼՈՒ ՄԱՍԻՆ

Շեկր. - հայ

12532

«12» օգոստոսի 2016թ.

ք.Արմավիր

ՀՀ քննչական կոմիտեի Արմավիրի մարզային քննչական վարչության ՀԿԳ ավագ քննիչ, արդարադատության մայր Ա.Մարտիրոսյանս, վերանայելով վարույթում գտնվող թիվ 48200795 քրեական գործի նյութերը՝

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

Արմավիրի մարզի Արմավիր գյուղի բնակիչ Քամալ Խդրի Թամոյանն իր կրտսեր եղբայր Սուրադ Խդրի Թամոյանին 1993թ. հուլիսի 4-ին դիտավորությամբ դանակի հարվածներով դաժանորեն սպանելու ու փախուստի դիմելով թաքնվելու համար համագյուղացի Վազիր Շակոյի Սադոյանից և մյուսներից վրեժ լուծելու նպատակով, 1995թ. մարտի 31-ին ժամը 09:30-ի սահմաններում, Արմավիր գյուղի «վերի հանգու կոչվող դաշտում դարանակալել ու իր կողմից ապօրինի ձեռք բերած ու կրած ԱԿՎ տեսակի ավտոմատ հրազենով մոտ տարածությունից դիտավորությամբ սպանել է Վազիր Սադոյանի եղբայր Սուրիկ Շակոյի Սադոյանին, որից հետո դեպքի վայրից դիմել է փախուստի ու թաքնվել՝ իր հետ տանելով հանցագործության գործիչ հանդիսացող ավտոմատ հրազենը:

Փաստի առթիվ 31.03.1995թ. Արմավիրի մարզի դատախազությունում ՀՀ նախկին քր. օր. 100 հոդվածի հատկանիշներով հարուցվել է թիվ 48200795 քրեական գործը, որի նախաքննության ընթացքում 06.04.1995թ. որոշումներ են կայացվել Քամալ Խդրի Թամոյանին ՀՀ նախկին քր. օր. 100 հոդվածով և 232 հոդ. 1-ին մասով որպես մեղադրյալ ներգրավելու, խափանման միջոցը կալանք ընտրելու և նրա նկատմամբ հետախուզում հայտարարելու մասին: 31.05.1995թ. քրեական գործով վարույթ կասեցվել է մեղադրյալ Ք.Թամոյանի քննությունից թաքնվելու պատճառով:

01.08.2003թ. որոշում է կայացվել որպես մեղադրյալ ներգրավելու որոշման մեջ փոփոխություն կատարելու և արարքը ՀՀ քր. օր. 104 հոդ. 1-ին և 235 հոդ. 1-ին մասերին համապատասխանեցնելու մասին:

01.08.2007թ. քրեական գործն ըստ քննչական ենթակայության ուղարկվել է ՀՀ ոստիկանության ՔԳՎ Արմավիրի մարզի քննչական բաժին և 04.08.2007թ. ընդունվել վարույթ:

03.03.2009թ. քրեական գործով կասեցված վարույթը վերսկսվել է. քանի որ ՀՀ ոստիկանության Արմավիրի բաժնից ստացվել է մեղադրյալ Քամալ Թամոյանի 1-ին թիվ 361434 մահվան վկայականը, տրված 23.02.2009թ. Ուկրաինայի Հանրապետության Դոնեցկի ՔԿԱԳ բաժնի կողմից, համաձայն որի վերջինս 09.02.2009թ. մահացել է ՈՒՀ Դոնեցկի մարզի Կոստանտինովկա քաղաքի հիվանդանոցում և 12.02.2009թ. հուղարկավորվել Խերսոն քաղաքի ազգային փոքրամասնությունների գերեզմանատանը:

18.03.2009թ. Արմավիրի մարզի դատախազության ավագ դատախազ Ա.Սահակյանի որոշմամբ քրեական գործով վարույթը ՀՀ ՔԴՕ 35 հոդ. 1-ին մասի 10-րդ կետով կարճվել է:

14.06.2011թ.-ին 48200795 քրեական գործով վարույթը կասեցվել է՝ մինչև մեղադրյալ Քամալ Խդրի Թամոյանին հայտնաբերելը:

Քրեական գործում առկա օտարալեզու՝ ռուսերեն և ուկրաիներեն լեզուներով փաստաթղթերը հայերեն լեզվով թարգմանելու նպատակով քրեական գործն ուղարկվել է ՀՀ քննչական կոմիտե:

Նկատի ունենալով, որ թիվ 48200795 քրեական գործում առկա ուկրաիներեն լեզվով փաստաթղթերը հայերեն լեզվով թարգմանելու համար անհրաժեշտ է հրավիրել հայերեն և ուկրաիներեն լեզուներին ազատորեն տիրապետող ու գործով չչահագրգռված թարգմանիչ, ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ, 55-րդ և 83-րդ հոդվածների պահանջներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Թիվ 48200795 քրեական գործով որպես թարգմանիչ հրավիրել „FIN LOW. ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Լուսինե Ռազմիկի Մարգարյանին, ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ուկրաիներեն լեզուներին և գործով չչահագրգռված անձ է:

2. Թարգմանիչ Լուսինե Ռազմիկի Մարգարյանին պարզաբանել նրա իրավունքներն ու պարտականությունները, նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 196-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

ՀԿԳ ԱՎԱԳ ՔՆՆԻՉ

Ա.ՄԱՐՏԻՐՈՍՅԱՆ

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83 հոդվածով սահմանված թարգմանիչ իրավունքներն ու պարտականությունները:

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ

Լ. Առաքելյան

Որոշումը հայտնեց, իրավունքներն ու պարտականությունները պարզաբանեց պատասխանատվության մասին նախազգուշացրեց՝

ՀԿԳ ԱՎԱԳ ՔՆՆԻՉ

Ա.ՄԱՐՏԻՐՈՍՅԱՆ

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
Թարգմանիչ ներգրավելու մասին

« 22 » հուլիսի 2016թ.

ք. Երևան:

«Վ. ընչական կոմիտեի Երևան քաղաքի ընչական վարչության Արաբկիր վարչական շրջանի ընչական բաժնի ավագ ընկիչ, արդարադատության գնդապետ Լ. Ա. Մարկոսյան» քննարկելով վարույթի թիվ 14131416 քրեական գործի նյութերը.

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

2016 թվականի մայիսի 16-ին ժամը 16 :30-ի սահմաններում հասարակական վայր հանդիսացող Երևան քաղաքի Հ.Էմին փողոցի 123 հասցեում գտնվող «Հայ-Ռուսական Սլավոնական» համալսարանի բակում Կարեն Արթուրի Գրիգորյանը բռնությամբ զուգորդված խուլիգանություն կատարելու ուղղակի դիտավորությամբ չնչին պատճառով վիճաբանել է Կարեն Կամոյի Բաղդյանի հետ, տևական ժամանակ կոպիտ կերպով խախտել հասարակական կարգը՝ ընդգծելով սեփական անձի կարծեցյալ առավելությունն ու գերակայությունը բռունցներով հարվածներ հասցրել Կ.Բաղդյանի դեմքին պատճառելով մարմնական վնասվածքներ, համալսարանի ուսանողների մոտ առաջացնելով վախի և տագնապի զգացում հասարակության անդամների նկատմամբ դրսևորելով բացահայտ անհարգալից վերաբերմունք:

Դեպքի առթիվ 01.06.2016թ. «Վ. ընչական կոմիտեի Արաբկիր վարչական շրջանի ընչական բաժնում հարուցվել է թիվ 14131416 քրեական գործը՝ «Վ. օր-ի 258-րդ հոդվածի 2-րդ մասով:

Գործով վկա Իգոր Մազուրը հայտնել է, որ չի տիրապետում է հայերն գրավոր և բանավոր լեզվին, սակայն տիրապետում է ռուսերեն գրավոր և բանավոր լեզվին:

Նկատի ունենալով, որ քրեական գործով վկա Իգոր Մազուրի հետ անհրաժեշտ է կատարել ընչական գործողություններ, որի համար անհրաժեշտ է գործին թարգման ներգրավել, ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով «Վ. քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ հոդվածով, 55-րդ հոդվածի 4-րդ մասի 12-րդ կետով և 83-րդ հոդվածով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Թիվ 14131416 քրեական գործով որպես թարգման ներգրավել «Ֆինլուու» ՍՊԸ-ի տնօրեն Վարդուհի Ավետիսի Շահինյանին, ով հավասարապես տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին:

2. Թարգման Վ.Շահինյանին ծանոթացնել «Վ. քրեական դատավարության օրենսգրքի 83 հոդվածով նախատեսված նրա իրավունքներն ու պարտականությունները և նախազգուշացնել «Վ. քրեական օրենսգրքի 338 հոդվածով նախատեսված ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար քրեական պատասխանատվության մասին:

Ավագ ընկիչ

Լ.Ա.Մարկոսյան

Որոշմանը ծանոթացա, միաժամանակ
ինձ բացատրվել են իմ իրավունքներն
ու պարտականությունները

Թարգման

Վ.Ա.Շահինյան

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ

/Թարգմանիչ ներգրավելու մասին/

« 02 » հուլիսի 2016թ.

ք. Գյումրի

« ՀՀ քննչական կոմիտեի Շիրակի մարզային քննչական վարչության ավագ քննիչ, արդարադատության ավագ լեյտենանտ Շ.Վ.Իկլիկյանս քննարկելով Գյումրի քաղաքի Երևանյան խճուղի 17 շենքի դիմաց տեղի ունեցած ավտոմեքարի դեպքի վերաբերյալ նախապատրաստվող նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

2016 թվականի հուլիսի 1-ին ժամը 23.30-ի սահմաններում Գյումրի քաղաքի Վ.Սարգսյան փողոցի 6-րդ շենքի 13 բնակարանի բնակիչ Հովհաննես Վաղարշակի Սարգսյանը իր կողմից վարած «Գազ 31029» մակնիշի 627 SL 45 h/h ավտոմեքենայով Գյումրի քաղաքի Երևանյան խճուղով ընթանալիս, 17 շենքի դիմաց բախվել է կայանված «DAF» մակնիշի TT 464 ZZ h/h բեռնատար ավտոմեքենային, որն էլ առաջ ընթանալով բախվել է դիմացում կայանված «DAF» մակնիշի KO 577 LX h/h բեռնատար ավտոմեքենային: Վթարի հետևանքով «Գազ 31029» մակնիշի 627 SL 45 h/h ավտոմեքենայի վարորդ Հովհաննես Վաղարշակի Սարգսյանը, ուղևորներ՝ Գյումրի քաղաքի Վ.Սարգսյան փողոցի 6 շենքի 13 բնակարանի բնակչուհիներ Մարյամ Կարապետի Սարգսյանը և Ֆլորա Վաղարշակի Սարգսյանը մարմնական վնասվածքներով բուժօգնության են տեղափոխվել «Գյումրու» բժշկական կենտրոն:

«DAF» մակնիշի TT 464 ZZ h/h բեռնատար ավտոմեքենայի վարորդը եղել է Վրաստանի Հանրապետության Բաթումի քաղաքի Լերմոնտովի փողոցի 106-րդ շենքի 58 բնակարանի բնակիչ Ռամազ Ռեզոյի Դոլիձեն, իսկ «DAF» մակնիշի KO 577 LX h/h բեռնատար ավտոմեքենայի վարորդը եղել է Վրաստանի Հանրապետության Ոգուրգետի քաղաքի Սամտոքիմիա փողոցի 8-րդ տան բնակիչ Վանո Լեոյի Լոմթաթիձեն:

Դեպքի առթիվ ՀՀ քննչական կոմիտեի Շիրակի մարզային քննչական վարչությունում նախապատրաստվում են նյութեր:

Նկատի ունենալով, որ նյութերով անհրաժեշտ է հարցաքննել Վրաստանի Հանրապետության քաղաքացիներ՝ Ռամազ Ռեզոյի Դոլիձենին և Վանո Լեոյի Լոմթաթիձենին, սակայն վերջիններս չեն տիրապետում հայերեն բանավոր և գրավոր լեզվին, այլ տիրապետում են ռուսերեն բանավոր և գրավոր լեզվին, իսկ դատավարության լեզուն հայերենն է, ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածների պահանջներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Սույն նյութերով որպես թարգմանիչ ներգրավել «Ֆինլոու» ՍՊ ընկերության ներկայացուցիչ Երանուհի Ամատունի Բահարյանին/ ունի լիազորագիր, տիրապետում է հայերեն, ռուսերեն գրավոր և բանավոր լեզուներին, կարողանում է կատարել թարգմանություններ գրավոր և բանավոր՝ հայերենից ռուսերեն և ռուսերենից հայերեն լեզուներով:

2. Երանուհի Ամատունի Բահարյանին բացատրել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված թարգմանչի իրավունքներն ու պարտականությունները, նախազգուշացնել ակնհայտ կեղծ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

Ավագ քննիչ՝



Շ.Վ.Իկիլիյան

Ծանոթացա որոշմանը՝



« 02 » հուլիսի 2016թ.

13-ը հուլիսի 2016թ

ք.Մարտունի

« քննչական կոմիտեի Գեղարքունիքի մարզային քննչական վարչության Մարտունու քննչական բաժնի ավագ քննիչ, արդարադատության ավագ լեյտենանտ՝ Բ. Մ. Քոչարյանս, քննարկելով վարույթումս քննվող թիվ 43102416 քրեական գործի նյութերը.

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

Թիվ 43101713/1449 քրեական գործի նախաքննության ընթացքում պարզվել է, որ Գեղարքունիքի մարզի ընդհանուր իրավասության առաջին ատյանի դատարանի 2013 թվականի սեպտեմբերի 10-ի թիվ ԳԴ1/0003/15/13 որոշմամբ « ԱՆ «Սևանի հոգեբուժական հիվանդանոց» ՓԲԸ-ում է տեղավորվել թիվ 43101713/1449 քրեական գործով մեղադրյալ Բայանդուր Իշխանի Մանուկյանը, ով դեռևս 2013 թվականի մայիսի 14-ից Գեղարքունիքի մարզի ընդհանուր իրավասության առաջին ատյանի դատարանի թիվ ԳԴ1/0021/01/13 որոշմամբ ազատվել է քրեական պատասխանատվությունից և պատժից և նրա նկատմամբ որպես անվտանգության միջոց է կիրառվել հոգեբուժական հիվանդանոցում տեղավորելը:

« ԱՆ «Սևանի հոգեբուժական հիվանդանոց» ՓԲ ընկերության ղեկավար անձանց կողմից ծառայության նկատմամբ անբարեխիղճ կամ անփույտ վերաբերմունքի հետևանքով Գեղարքունիքի մարզի ընդհանուր իրավասության առաջին ատյանի դատարանի թիվ ԳԴ1/0003/15/13 որոշման պահանջները չի կատարվել և այն չի պահպանվել Բայանդուր Մանուկյանի հիվանդության պատմագրում: 2014 թվականի ապրիլի 2-ին Գեղարքունիքի մարզի ընդհանուր իրավասության առաջին ատյանի դատարանի թիվ ԳԴ/0001/14/14 որոշմամբ Բայանդուր Մանուկյանի նկատմամբ նշանակված բժշկական բնույթի հարկադրական միջոցը դադարեցվել է՝ թողնելով արտահիվանդանոցային հարկադիր բուժման, ըստ բնակության վայրի, որից հետո 2015 թվականի հունվարի 28-ին թիվ 43101713/1449 քրեական գործով մեղադրյալ Բայանդուր Իշխանի Մանուկյանը հատել է « սահմանը:

Փաստի առթիվ 2016 թվականի ապրիլի 7-ին Մարտունու քննչական բաժնում « քրեական օրենսգրքի 315-րդ հոդվածի 1-ին կետով հարուցվել է քրեական գործ:

Նախաքննության ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել հարցաքննել «Սևանի հոգեբուժական հիվանդանոց» ՓԲԸ-ի աշխատակից Նատալյա Հարությունյանին. ով չի տիրապետում հայերեն լեզվին:

Նկատի ունենալով, որ Նատալյա Հարությունյանը չի տիրապետում հայերեն լեզվին, որի համար անհրաժեշտ է ռուսաց լեզվով բանավոր թարգմանչի մասնակցությունը, ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով « քրեական դատավարության օրենսգրքի 55-րդ և 83-րդ հոդվածների պահանջներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

Վարույթումս քննվող թիվ 43102416 քրեական գործով որպես թարգմանիչ հրավիրել «Ֆինլոու» ՍՊԸ-ի աշխատակից, թարգմանիչ՝ Մարգարիտա Ռուբենի Ալեքսանյանին. որի մասին հայտնել նրան:

Ավագ քննիչ՝

Բ. Քոչարյան

Որոշումն ինձ հայտված է՝
« 13 » հուլիսի 2016թ.

Ո Ր Ո Շ Ո Ւ Մ
Քրեական գործով թարգման ներգրավելու մասին

14 հուլիսի 2016թ.

ք.Արովյան

«Քննչական կոմիտեի Կոտայքի մարզային քննչական վարչության Արովյանի քննչական բաժնի քննիչ, Ս.Սեդրակյանս վերանայելով վարույթիս թիվ 20126016 քրեական գործի նյութերը

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

2016թ հունիսի 30-ին՝ ժամը 18:30-ի սահմաններում Անդրանիկ Սաշիկի Դոդորյանը վարելով ՎԱՁ 21015 մակնիշի 34 MM 900 հաշվառման համարանիշի ավտոմեքենան և ընթանալով Երևան-Սևան ավտոճանապարհի 9.5 կիլոմետր հատվածով դեպի Երևան ուղղությամբ, խախտել է ճանապարհային երթևեկության և տրանսպորտային միջոցների շահագործման կանոնները, բախվել է ճամփեզրի բետոնե արգելապատնեշին և շքջվել, ինչի արդյունքում անզգուշությամբ առաջացրել է ուղևորուհի Գայանե Գևորգի Վիրաբյանի մահը, իսկ ուղևոր Գիվի Արտուշի Պետրոսյանը ստացած մարմնական վնասվածքների հետևանքով տեղափոխվել է «Սուրբ Գրիգոր Լուսավորիչ» Բժշկական կենտրոն:

Դեպքի առթիվ Արովյանի քննչական բաժնում «Քրեական օրենսգրքի 242-րդ հոդվածի 2-րդ մասով հարուցվել է թիվ 20126016 քրեական գործը:

Քրեական գործի նախաքննության ընթացքում պարզվել է, որ գործով վկա Ղևոնդ Արտուշի Պետրոսյանը չի տիրապետում «Քրեական դատավարության լեզվին», տիրապետում է հայերեն ռուսերեն գրավոր և բանավոր լեզվին, ուստի անհրաժեշտ է նրան հնարավորություն ընձեռել թարգմանի օգնությամբ իրականացնելու օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

Ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով «Քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ հոդվածի 1-ին մասի պահանջներով

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Վարույթիս թիվ 20126016 քրեական գործով որպես թարգման ներգրավել «Ֆինլու», ՍՊԸ-ի կողմից լիազորված թարգմանիչ Գագիկ Ավետիքի Շիրմազանյանին, ով ունի բարձրագույն կրթություն, տիրապետում է ինչպես ռուսերեն բանավոր և գրավոր, այնպես էլ «Քրեական դատավարության գրավոր և բանավոր լեզվին:

2. Գագիկ Ավետիքի Շիրմազանյանին պարզաբանել «Քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված թարգմանի իրավունքներն ու պարտականությունները, ինչպես նաև նախազգուշացնել «Քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին

Քննիչ՝

Ս.Սեդրակյան

Ծանոթացա թարգմանի իրավունքներին և պարտականություններին, նախազգուշացվել եմ «Քրեական դատավարության օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

„14 „ 07 „ 2016թ

Գ. Շիրմազանյան

Ո Ր Ո Շ Ո Ւ Մ
Թարգմանիչ ներգրավելու մասին

15.07.2016թ.

ք.Երևան

Արաբկիրի քննչական բաժնի քննիչ, արդարադատության լեյտենանտ Ս.Ա. Պողոսյանս, քննարկելով վարույթիս թիվ 14122616 քրեական գործի նյութերը,

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

14.04.2016թ-ին՝ ժամը 18:50-ին, ոստիկանության Երևան քաղաքի վարչության օպերատիվ կառավարման կենտրոնից ոստիկանության Արաբկիրի բաժնի հերթապահ մաս հաղորդում է ստացվել այն մասին, Թբիլիսյան խճուղու 7-րդ շենքի 2-րդ մուտքի բնակարաններից մեկի դուռը փակ է և առկա է գազի արտահոսք, դեպքի վայր մեկնած ԱԻՆ ծառայության աշխատակիցների ժամանումից և բնակարանի դուռը բացվելուց հետո հայտնաբերել է մոտ 30 տարեկան կնոջ դիակ:

Դեպքի վայրի զննությամբ պարզվել է, որ Երևան քաղաքի Թբիլիսյան խճուղու 7-րդ շենքի 94-րդ բնակարանում՝ ննջատեղանի մահճակալի վրա՝ դեմքով դեպի վեր պառկած վիճակում առկա է նույն տան բնակչուհի Լիլիա Խասանովայի դիակը:

Նյութերի նախապատրաստման ընթացքում պարզվել է, որ 2016թ. ապրիլի 12-ի ժամը 02:55-ից մինչև ապրիլի 14-ի ժամը 18:50-ն ընկած ժամանակահատվածում Երևան քաղաքի Թբիլիսյան խճուղու 7-րդ շենքի 94 բնակարանում անհայտ անձը դեռևս չպարզված բուք առարկայով հարվածել է Լիլիա Խասանովայի գլխի աջ քունքային շրջանին՝ դիտավորությամբ վերջինիս առողջությանը պատճառելով կյանքին վտանգ սպառնացող ծանր վնաս՝ գանգի աջ քունքային ոսկրի կոտրվածքի ձևով, ինչի հետևանքով անզուրույթյամբ առաջացել է Լ.Խասանովայի մահը:

Փաստի առթիվ ՀՀ քննչական կոմիտեի Արաբկիր վարչական շրջանի քննչական բաժնում 15.04.2016թ. ՀՀ քրեական օրենսգրքի 112-րդ հոդվածի 2-րդ մասի 14-րդ կետով հարուցվել է թիվ 14122616 քրեական գործը:

Նախաքննության ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել կրկին հարցաքննել և գործողություն կատարել, որ Արթուր Խասանովը չի տիրապետում հայերեն գրավոր և բանավոր խոսքին, սակայն ազատորեն տիրապետում են ռուսերեն գրավոր և բանավոր լեզվին:

Նկատի ունենալով այն, որ Արթուր Խասանովը պետք է ցուցմունք տա, անհրաժեշտություն է առաջացել ներգրավվել ռուսերեն և հայերեն լեզուներին ազատորեն տիրապետող թարգմանիչ, ուստի ղեկավարվելով ՀՀ քր. դատ. օր-ի 15 և 83 հոդ.հոդ. պահանջներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Որպես թարգմանիչ ներգրավել «Ֆինլոու» ՍՊԸ-ի աշխատակցուհի Անի Սերյոժայի Հովհաննիսյանին/ AN0528911, հաշվառված՝ ք.Երևան, Սարի Թաղ 17 փող. տուն 7/, ով հավասարապես տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին:

2. Թարգմանիչ Անի Սերյոժայի Հովհաննիսյանին ծանոթացնել ՀՀ քր.դատ.օր. 83 հոդ. նախատեսված նրա իրավունքներն ու պարտականությունները և նախազգուշացնել ՀՀ քր.օր. 338 հոդ. նախատեսված ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար քրեական պատասխանատվության մասին:

Քննիչ՝

 Ս. Պողոսյան

Որոշմանը ծանոթացա, իրավունքներս ու պարտականություններս բացատրված են, ՀՀ քր.օր. 338 հոդ. նախատեսված պատասխանատվության մասին նախազգուշացված եմ

Թարգմանիչ՝



Ա. Հովհաննիսյան

14 հուլիսի 2016թ.

ք.Երևան

ՀՀ քննչական կոմիտեի Երևան քաղաքի քննչական վարչության քննիչ, արդարադատության ավագ լեյտենանտ Ա.Համգոյանս, ուսումնասիրելով Մարիամ /Շաղայեղ/ Մասուղի Ազիմի մարմնական վնասվածք ստանալու վերաբերյալ նախապատրաստվող նյութերը՝

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի՝

2016 թվականի հուլիսի 08-ին, ժամը 18:40-ին «1-ին համալսարանական» Բ/Կ է բուժօգնության դիմել Շաղայեղ Մասուղի Ազիմին /ծնվ. 29.05.1984թ., Իրանի Հանրապետության քաղաքացի, ազգությամբ պարսիկ, բնակ. է՝ ք. Երևան Ազատության 11-րդ շենքի 28-րդ բնակարանում, չի աշխատում, սովորում է «Հայբուսակ», համալսարանում/ և հայտնել, որ մարմնական վնասվածքը ստացել է 2016 թվականի հուլիսի 06-ին ժամը՝ 10:00-ի սահմաններում, Երևան քաղաքի Ավան-ԱՃառյան փողոցում դեպի Երևան-Սևան ավտոճանապարհի ընթանալիս, իրեն անհայտ մակնիշի և հաշվառման համարանիշի պարսկական ավտոբուսի մեջ, արգելակման հետևանքով վայր ընկնելու ժամանակ:

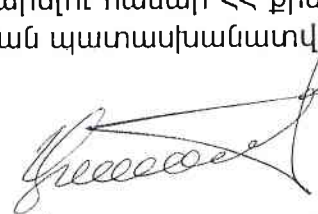
Դեպքի առթիվ Երևան քաղաքի քննչական վարչությունում նախապատրաստվում են թիվ 694 նյութերը:

Նյութերի նախապատրաստման ընթացքում պարզվել է, որ Մարիամ /Շաղայեղ/ Մասուղի Ազիմին ազգությամբ պարսիկ է, Իրանի Իսլամական Հանրապետության քաղաքացի է և տիրապետում է պարսկերեն գրավոր և բանավոր լեզվին:

Նկատի ունենալով, որ նյութերի նախապատրաստման ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել հարցաքննել Մարիամ /Շաղայեղ/ Մասուղի Ազիմին, իսկ վերջինս ազգությամբ պարսիկ է, չի տիրապետում հայերեն գրավոր և բանավոր լեզվին, ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 55-րդ, 83-րդ հոդվածների պահանջներով:

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Սույն նյութերով որպես պարսկերեն լեզվի թարգմանիչ ներգրավել «Ֆինլուու», ՍՊԸ-ի պարսկերեն լեզվի թարգմանիչ՝ Հերոս Ղարամանի Դիդարյանտին, /ծնված 22.06.1962թ., բնակվում է ք.Երևան Վարդաշեն Գ.Մահարու փողոց 8-րդ տանը/ և վերջինիս բացատրել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված թարգմանիչ իրավունքները և պարտականությունները:
2. Հերոս Ղարամանի Դիդարյանտ նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:

ՔՆՆԻՉ՝  Ա.ՀԱՄԶՈՅԱՆ

Ծանոթացա որոշմանը՝ 
14.07.2016թ.

Ո Ր Ո Շ Ո Ւ Մ
Թարգմանիչ ներգրավելու մասին

« 18 » հուլիսի 2016թ.

ք.Երևան

ՀՀ քննչական կոմիտեի Երևան քաղաքի քննչական վարչության Կենտրոն և Նորք-Մարաշ վարչական շրջանների քննչական բաժնի ավագ քննիչ Ս.Ս.ՆԱԶԱՐՅԱՆ, քննարկելով Մելինե Կարախանյանի հաղորդման առթիվ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

2016թ. հուլիսի 5-ին ժամը 15:30-ին ոստիկանության ՊՊԾ գնդի 1-ին գումարտակի 1-ին վաշտի աշխատակիցները Մելինե Կարախանյանի դրամապանակի կողոպուտ կատարելու կասկածանքով Տ. Մեծի պողոտայից ոստիկանության Կենտրոնականի բաժին են բերման ենթարկել Գոռ Վոլոդիայի Պողոսյանին, ով իր բացատրությամբ ընդունել է Ս.Կարախանյանի դրամապանակը գաղտնի այլ ոչ թե բացահայտ հափշտակելու հանգամանքը:

Դեպքի առթիվ Կենտրոն և Նորք-Մարաշ վարչական շրջանների քննչական բաժնում նախապատրաստվում են նյութեր:

Գոռ Վոլոդիայի Պողոսյանը հայտարարել է, որ չի տիրապետում հայերեն գրավոր լեզվին:

Նկատի ունենալով այն հանգամանքը, որ անհրաժեշտություն է առաջացել վարույթին ներգրավել թարգմանիչ, ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15, 55 և 83 հոդվածներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Սույն նյութերով որպես թարգմանիչ ներգրավել «Ֆինլոու» ՍՊԸ աշխատակից Անի Հովհաննիսյանին, ով ունի ռուսաց լեզվի թարգմանչի որակավորում:
2. Անի Հովհաննիսյանին պարզաբանել ՀՀ ՔԴՕ 83-րդ հոդվածով նախատեսված թարգմանչի իրավունքներն ու պարտականությունները, ինչպես նաև նախազգուշացնել ՀՀ քր. օր-ի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

ԱՎԱԳ ՔՆՆԻՉ՝

Ս.Ս.ՆԱԶԱՐՅԱՆ

Ծանոթացա թարգմանիչի իրավունքներին և պարտականություններին, նախազգուշացվել են ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:



Ա.Հովհաննիսյան

« 18 » 07 2016թ.

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
Թարգման ճանաչելու մասին

26.07.2016թ.

ք.Եղվարդ

«Վերջին կողմից կոտայքի մարզային քննչական վարչության ՀԿԳ ավագ քննիչ, արդարադատության մայրը՝ Ս.Քոլայանս, քննարկելով թիվ 46102814 քրեական գործի նյութերը՝

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

2014թ. հունվարի 24-ին, երեկոյան, Կոտայքի մարզի Պոռշյան գյուղում գործող, «Լուինա» անվանումը կրող հյուրանոցային համալիրի սենյակներից մեկում Գևորգ Սասունի Պողոսյանը, գտնվելով ոգելից խմիչք օգտագործած վիճակում, իր սեռական կիրքը բավարարելու նպատակով, բռնություն է գործադրել Խաչիկ Գեղամի Սարգսյանի նկատմամբ և վերջինիս կամքին հակառակ, խաթարված ձևով՝ հետանցքից, սեռական հարաբերություն է ունեցել նրա հետ, որից հետո ավազակային հարձակում կատարելու դիտավորությամբ, հարձակում է գործել Խ.Սարգսյանի վրա և վերջինիս առողջության համար վտանգավոր բռնություն գործադրելով՝ հափշտակել է նրան պատկանող ոսկյա մատանին, «Դոռադո» տեսակի բջջային հեռախոսը, 2.000 ՀՀ դրամ կանխիկ գումարը և ՀՀ քաղաքացու անձնագիրն ու զինվորական գրքույկը՝ վերջինիս պատճառելով ֆիզիկական և գույքային վնաս:

Դեպքի առթիվ 25.02.2014թ. ոստիկանության Նաիրիի քննչական բաժանմունքում ՀՀ քրեական օրենսգրքի 175-րդ հոդվածի 1-ին մասով, 139-րդ հոդվածի 1-ին մասով և 324-րդ հոդվածի 1-ին մասով հարուցվել է թիվ 46102814 քրեական գործը:

Նախաքննության ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել թարգմանել փաստաթղթեր ֆրանսերեն լեզվով, ուստի անհրաժեշտ է թարգմանություններ կատարելու համար ներգրավել թարգման: Որպես թարգման ճանաչել «ՖԻՆԼՈՈՒ» ՍՊԸ-ի կողմից լիազորված ֆրանսերեն լեզվի թարգմանիչ Մանուշակ Լյովայի Հովհաննիսյանին:

Ղեկավարվելով ՀՀ քր. դատ. օր-ի 55-րդ և 83-րդ հոդվածներով,


Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Թիվ 46102814 քրեական գործով «ՖԻՆԼՈՈՒ» ՍՊԸ-ի աշխատակից, թարգմանիչ Մանուշակ Լյովայի Հովհաննիսյանին ճանաչել թարգման:
2. Մանուշակ Լյովայի Հովհաննիսյանին զգուշացնել ՀՀ քր. օր-ի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար:

ՀԿԳ ավագ քննիչ՝



Ս.Քոլայան

Թարգմանիչ՝  Մ. Խոսրովյան